

TABLE OF CONTENTS

Volume 44.2

EDITOR'S NOTE	6	
POETRY		
Peter Gizzi	8	<i>Nimbus</i>
Oliver Baez Bendorf	36	<i>Consider the Rooster</i>
	37	<i>Werkzeug</i>
	38	<i>Offerings Iphis Pledged as a Girl and Paid as a Boy</i>
Carlie Hoffman	60	<i>Author's Myth</i>
Mark Kyungsoo Bias	73	<i>Dog Years</i>
	74	<i>The Sanctuary</i>
Meg Reynolds	150	<i>Oracle</i>
George Uba	167	<i>Full Service at J & S Shell</i>
FICTION		
Joan Leegant	30	<i>Wild Animals</i>
Karin Lin-Greenberg	39	<i>In Crawfordville</i>
Anu Kandikuppa	61	<i>A Bed for Kavita</i>
Lise Funderburg	134	<i>Balaclava</i>
Nicholas Petty	169	<i>John "The Hammer" Johnson's Last Disaster Movie</i>
TRANSLATIONS		
Linda Maria Baros	27	<i>Someone acts on orders</i>
<i>translated by Emily Graham</i>	29	<i>The swimmer, lingual side</i>
Elsa Drucaroff	126	<i>Lili in Her Forest</i>
<i>translated by Slava Faybysh</i>		
Mercè Rodoreda	131	<i>Song of the laundresses, I</i>
<i>translated by Rebecca Simpson</i>	132	<i>Dead soldiers</i>
	133	<i>Ulysses and the Sirens</i>

NONFICTION

Reckonings

Ching Ching Tan	15	<i>How Do I Explain Myself?</i>
Phoebe Stone	75	<i>The Floating Fish</i>

Testimonies

Olivia Muenz	142	<i>Couch Potato</i>
Efrén Ordóñez Garza	152	<i>Was Leopoldo Ralón Supposed to Become a Writer?</i>

Observations

Susan Daitch	52	<i>The View from Here, Maybe</i>
--------------	----	----------------------------------

Rediscoveries

Leo Tolstoy	180	<i>First Recollections</i>
-------------	-----	----------------------------

"THE DOOR LEFT WIDE": IRISH POETS IN TRIBUTE TO EAVAN BOLAND

guest edited by Shara Lessley

Shara Lessley	89	<i>Introduction</i>
Stephen Sexton	92	<i>No Epiphany</i>
Gail McConnell	94	<i>Holdfast</i>
Thomas McCarthy	95	<i>Lamb</i>
Victoria Kennefick	96	<i>Potion</i>
Eoghan Walls	98	<i>Undrownable</i>
Elaine Feeney	100	<i>When we concluded</i>
Tara Bergin	102	<i>Chronology of the Swimmer</i>
Luke Morgan	103	<i>The Day the Sea Froze</i>
Caroline Bracken	104	<i>Fame</i>
Molly Twomey	105	<i>Lunch</i>
Conor Cleary	107	<i>Neolithic</i>
Edel Burke	108	<i>Summons</i>
Kevin O'Farrell	109	<i>Apostrophe</i>
Nessa O'Mahony	110	<i>Cillín</i>
Annette Skade	112	<i>Current</i>
Eleanor Hooker	113	<i>Being: The Instrument and the Song</i>
Catherine Phil MacCarthy	114	<i>Mourning Cloak</i>
Jessica Traynor	115	<i>to you, one year on</i>
Simon Costello	116	<i>Saturn Devouring</i>
Mary Noonan	118	<i>Mouse and Bees</i>
Susanna Galbraith	119	<i>poem for the end of the known world</i>
Pádraig Ó Tuama	120	<i>Dynamite Comes from a Greek Verb</i>
Jody Allen Randolph	122	<i>Afterword</i>